

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 174

Wednesday, August 24, 2016 / Le mercredi 24 août 2016

1025

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, **documents are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés** dans la *Gazette royale* **comme soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

Proclamations

Pursuant to Order in Council 2016-201, I declare that *An Act to Amend the Provincial Court Act*, Chapter 22 of the Acts of New Brunswick, 2016, comes into force on August 3, 2016.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on August 3, 2016.

Serge Rousselle, Q.C.
Attorney General

Jocelyne Roy Vienneau
Lieutenant-Governor

Proclamations

Conformément au décret en conseil 2016-201, je déclare le 3 août 2016 date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale*, chapitre 22 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2016.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la Province, à Fredericton, le 3 août 2016.

Le procureur général,
Serge Rousselle, c.r.

La lieutenant-gouverneure,
Jocelyne Roy Vienneau

Orders in Council

JULY 12, 2016
2016-177

Under subsection 3(1) of the *Executive Council Act* and for the purposes of subsection 63(1) of the *Evidence Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Eric Beaulieu as Deputy Clerk of the Executive Council.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JULY 26, 2016
2016-182

Under section 12 of the *Public Works Act*, the Lieutenant-Governor in Council gives approval for the Minister of Transportation and Infrastructure to convey the property described in Attachment “A” hereto attached, known as the Rankin House property (PID 40120974), 2224 King George Highway, Miramichi, New Brunswick, to the City of Miramichi, for the purchase price of \$1.00.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JULY 26, 2016
2016-186

Under subsection 3(1) of the *Expropriation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Isabelle Paulin, Tracadie, New Brunswick, as the Expropriations Advisory Officer, for a term of five years, effective July 26, 2016.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JULY 26, 2016
2016-189

Under subsection 4(2) of *An Act Respecting The New Brunswick Dental Society*, Chapter 73 of the Acts of New Brunswick, 1985, the Lieutenant-Governor in Council appoints Andrea Stierle-MacNeill, Fredericton, New Brunswick, as lay representative on the Board of Directors of the New Brunswick Dental Society, for a term of two years, effective July 26, 2016.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JULY 26, 2016
2016-190

1. Under paragraph 83.1(1) of the *Workers' Compensation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chantal

Décrets en conseil

LE 12 JUILLET 2016
2016-177

En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif* et aux fins du paragraphe 63(1) de la *Loi sur la preuve*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Éric Beaulieu greffier adjoint du Conseil exécutif.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 26 JUILLET 2016
2016-182

En vertu de l'article 12 de la *Loi sur les travaux publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise le ministre des Transports et de l'Infrastructure à céder à la Ville de Miramichi, en contrepartie de 1 \$, le bien désigné à l'annexe « A » ci-jointe, connu comme le bien de la Maison Rankin (NID 40120974), situé au 2224, route King George, à Miramichi, au Nouveau-Brunswick.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 26 JUILLET 2016
2016-186

En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'expropriation*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Isabelle Paulin, de Tracadie (Nouveau-Brunswick), commissaire consultative de l'expropriation, pour un mandat de cinq ans, à compter du 26 juillet 2016.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 26 JUILLET 2016
2016-189

En vertu du paragraphe 4(2) de la *Loi relative à la Société dentaire du Nouveau-Brunswick*, chapitre 73 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1985, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Andrea Stierle-MacNeill, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), représentante non professionnelle au conseil d'administration de la Société dentaire du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de deux ans, à compter du 26 juillet 2016.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 26 JUILLET 2016
2016-190

1. En vertu du paragraphe 83.1(1) de la *Loi sur les accidents du travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chantal

Robichaud, Lower Kingsclear, New Brunswick, as a worker's advocate, for a term of two years, effective July 26, 2016.

2. Under paragraph 83.1(1) of the *Workers' Compensation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Bev Hornbrook, Fredericton, New Brunswick, as a worker's advocate, effective July 26, 2016, for a term ending March 7, 2017.

3. Under paragraph 83.2(1) of the *Workers' Compensation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Leanna Garret, Fredericton, New Brunswick, as employer's advocate, effective July 26, 2016.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

Robichaud, de Lower Kingsclear (Nouveau-Brunswick), défenseur du travailleur, pour un mandat de deux ans, à compter du 26 juillet 2016.

2. En vertu du paragraphe 83.1(1) de la *Loi sur les accidents du travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Bev Hornbrook, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), défenseur du travailleur, à compter du 26 juillet 2016, pour un mandat se terminant le 7 mars 2017.

3. En vertu du paragraphe 83.2(1) de la *Loi sur les accidents du travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Leanna Garret, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), défenseur de l'employeur, à compter du 26 juillet 2016.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
690576 NB INC.	Moncton	690576	2016	07	18
Atlantic Nanotek Inc.	Burton	690684	2016	07	22
COBRAM Properties Ltd.	Bayside	690718	2016	07	25
Dr. Jeffrey N. Marr Professional Corporation	Quispamsis	690773	2016	07	27
Atelier 46 Ltée	Moncton	690774	2016	07	27
690776 NB INC.	Bathurst	690776	2016	07	27
MELDA CONSULTANTE INC.	Caraquet	690778	2016	07	28
Chopin Coastal Health Solutions Inc.	Saint John	690790	2016	07	28
690791 N.B. Inc. 690791 NB Inc.	Moncton	690791	2016	07	28
690795 N.B. Ltd.	Miramichi	690795	2016	07	29
690800 N.B. Inc.	St. Stephen	690800	2016	07	29
MKSA DISTRIBUTION INC.	Dieppe	690804	2016	07	29
Division Moncton East 16081001 Inc.	Moncton	690807	2016	07	29
TMC MOBILE REPAIR LTD.	Scoudouc	690810	2016	07	29
Christopher Mercer Professional Corporation	Moncton	690811	2016	07	29
690812 New Brunswick Inc.-690812 Nouveau-Brunswick Inc.	Moncton	690812	2016	07	30
Eros Fitness Center Inc.	Neguac	690813	2016	07	31
690814 NEW BRUNSWICK CORPORATION	Moncton	690814	2016	08	01
Hedgewood Company Ltd.	Moncton	690817	2016	08	02
Conroy Construction Ltd.	Miramichi	690818	2016	08	02
690819 NB Inc.	Saint John	690819	2016	08	02

690821 N.B. Inc.	Saint John	690821	2016	08	02
Ox-Bow Farm Ltd.	Bloomfield	690823	2016	08	02
690824 N.B. Inc.	Fredericton	690824	2016	08	02
Foyer Chez Jenny Inc.	Petit-Rocher	690825	2016	08	02
Ridgestone Construction & Management Ltd.	Keswick Ridge	690826	2016	08	03
PW Design Distributors Inc.	Saint John	690828	2016	08	03
Ariston Thermo Canada Ltd.	Saint John	690829	2016	08	03
Total Electrical Solutions Inc.	Quispamsis	690838	2016	08	03
Moni Tech Inc.	Moncton	690839	2016	08	03
CFCC MANAGEMENT INC.	Moncton	690840	2016	08	03
VizMob Mobile Advertising Ltd.	Moncton	690841	2016	08	03
690842 NB Inc.	Bethel	690842	2016	08	03
DEUTCHEE HOLDINGS INC.	Saint John	690851	2016	08	03
RayLee Brooks Manor Inc.	Bloomfield	690853	2016	08	03
INSTITUTE FOR CANNABIS EDUCATION AND RESEARCH INC.	Harvey	690854	2016	08	03
690855 NB Inc.	Fredericton	690855	2016	08	03
JK FLOORING INSTALLER INC.	Grand-Barachois	690856	2016	08	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
688933 NB Ltd.	Miramichi	Alberta	688933	2016	07	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
WHITE FROST VILLAGE LTD.	021103	2016	07	28
COAST INSURANCE LTD.	043537	2016	07	27
A.G. AVIATION LTEE	054155	2016	07	29
DR. J.A. WOWCHUK PROFESSIONAL CORPORATION	056583	2016	07	29
ROGER L. OUELLETTE & FILS LTÉE	505911	2016	07	28
DOCTEUR MARTIN BOUDREAU CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	511998	2016	07	31

FLC Financial Services Ltd.	616354	2016	07	28
Cambridge Investments Ltd.	616832	2016	07	28
OPTOPRO 2005 INC.	622444	2016	07	31
B. N. Training Solutions Inc.	636651	2016	08	01
683335 N.B. Ltd.	683335	2016	07	28
RÉSIDENCE AUX DOUCES MARÉES INC.	687679	2016	08	03
Westmount-DuParc Properties Inc.	689157	2016	07	29
689901 N.B. Inc.	689901	2016	07	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
031941 NB Ltd.	DR. ERIC STEVEN PROFESSIONAL CORPORATION	031941	2016	07	29
FOWLER LAW P.C. INC.	KASH MANAGEMENT INC.	036489	2016	08	02
503167 NB Inc.	DISTRIBUTION PLAGES LTEE.	503167	2016	07	28
Metro Hearing and Speech Centre Inc.	METRO SOUND & SPEECH CENTRE INC.	675212	2016	07	29
Graystone Brewing Inc.	Gray Stone Brewing Inc.	685373	2016	08	04
Le Foyer St. Bernard Inc.	689037 N.B. INC.	689037	2016	07	29
Villa Neguac Ltee.	Le Foyer St. Bernard Ltee.	690247	2016	07	29
Pneus du Boulevard Ltée	684909 NB INC.	690566	2016	07	31
Dr. Troy Sitland Professional Corporation	680087 N.B. Inc.	690793	2016	08	01
INVESTISSEMENTS CAYOUCETTE INC.	690481 N.-B. Inc.	690846	2016	07	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
684909 NB INC.	PNEUS DU BOULEVARD LTEE 684909 NB INC.	Caraquet	690566	2016	07	31
619697 NB INC.	619697 NB Inc. 689876 NB INC. 689997 NB LTD.	Campbellton	690708	2016	07	26
Érablière La Feuille Dorée Inc.	LE BEL ERABLIERE INC. Érablière La Feuille Dorée Inc.	Saint-Quentin	690758	2016	07	27
Propriétés Curl Moncton Properties Inc.	Action Beauséjour Inc. 670826 NB Inc.	Moncton	690787	2016	08	01

680087 N.B. Inc.	Dr. Troy Sitland Professional Corporation 680087 N.B. Inc.	Lutes Mountain	690793	2016	08	01
Ordinary Holdings Ltd.	055456 N.B. INC. ORDINARY HOLDINGS LTD.	Saint John	690801	2016	08	01
Brut Staff Holdings Ltd.	John D. Laidlaw Professional Corporation J. D. Laidlaw P.C. Ltd. Brut Staff Holdings Ltd.	Rothsay	690802	2016	08	01
690481 N.-B. Inc.	Investissements Cayouette Inc. 690481 N.-B. INC.	Saint-Quentin	690846	2016	07	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
644409 N.B. Ltd.	Île-du-Prince-Edouard / Prince Edward Island	644409	2016	07	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
GERARD PARENT TRUCKING LTD.	039495	2016	07	27
A "PLUS" AUTO GLASS INC.	504672	2016	07	28
EASTERN DRYWALL INC.	515202	2016	07	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DR MOHAMED ALI ABLA INC. DR. MOHAMED ALI ABLA INC.	Québec / Quebec	Louise B. Somers Saint-Quentin	690600	2016	07	27
HED COURTIER EN ASSURANCE INC.	Canada	McInnes Cooper CSD Services Inc. Saint John	690692	2016	07	22
TPFM THE PHOENIX FUND MANAGEMENT LTD.	Colombie-Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	690706	2016	07	25
BULLETPROOF SOLUTIONS ULC	Colombie-Britannique / British Columbia	Arthur T. Doyle Saint John	690709	2016	07	25

AppThera Corp.	Canada	Peter J. Beardsworth Moncton	690733	2016	07	26
Dr. Jean Edward Cayard C.P. Inc.	Canada	Jean Edward Cayard Campbellton	690759	2016	07	27
CORAL ENGINEERING LIMITED	Alberta	James Mosher Saint John	690779	2016	07	28
MCLEAN & DICKEY LTD.	Ontario	George H. LeBlanc Moncton	690783	2016	07	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
ABC TRANSPORTATION, INC.	Delaware	McInnes Cooper CDS Services Inc. Fredericton	072699	2016	08	02	2016	10	31
MCKEE FOODS CORPORATION	Tennessee	Deborah M Power Fredericton	075404	2016	08	02	2016	10	31
W.D. COLE INSURANCE SERVICES LTD.	Colombie- Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	077750	2016	08	02	2016	10	31
AUTO-CAMPING LIMITED	Ontario	Paul Anthony Doiron Moncton	606527	2016	08	02	2016	10	31
MONEY CONCEPTS (CANADA) LIMITED	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	614084	2016	08	02	2016	10	31
McKEE FOODS CANADA LTD.	Colombie- Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	622860	2016	08	02	2016	10	31
Horseshoe Hill Construction Inc.	Ontario	Tom O'Neil Saint John	663425	2016	08	02	2016	10	31
RigNet(CA), Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	672037	2016	08	02	2016	10	31
JRM Lean Consulting Inc.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	673286	2016	08	02	2016	10	31
Helu Properties Inc.	Alberta	Nicole E. Druckman Moncton	675342	2016	08	02	2016	10	31
COMPUNNEL SOFTWARE GROUP, INC.	Géorgie / Georgia	Franklin O. Leger Saint John	683014	2016	08	02	2016	10	31
VFS AUTO FINANCE INC.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	687555	2016	08	02	2016	10	31

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Network Telsys Inc.	Alberta	Adel Gönczi Moncton	614708	2016	07	31
Labatt Brewing Company Inc./La Brasserie Labatt Inc.	Ontario	Willard M. Jenkins Saint John	652046	2016	07	31
BLOOMBERG TRADEBOOK LLC	Delaware	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	655131	2016	07	31
Bloomberg Tradebook (Bermuda) Ltd.	Bermuda	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	655132	2016	07	31
SWISSPORT CANADA INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667898	2016	07	31
Klingspor Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	674263	2016	07	31
REDMOND HEARTH INC.	Ontario	Aaron M. Savage Fredericton	674946	2016	07	31
FreshEx, Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	678883	2016	07	31
DRA Americas Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	682296	2016	07	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
VAN HOUTTE COFFEE SERVICES INC. SERVICES DE CAFÉ VAN HOUTTE INC.	VAN HOUTTE COFFEE SERVICES INC SERVICES DE CAFÉ VAN HOUTTE INC.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	690777	2016	07	28
MEDLINE CANADA, CORPORATION	MEDLINE CANADA, CORPORATION	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	690797	2016	07	29

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Tommy Hilfiger #725	PVH Canada, Inc.	Fredericton	690055	2016	07	28
GF Ross Consulting	9777482 CANADA INC.	Quispamsis	690420	2016	07	08
IBM GLOBAL FINANCING	IBM GLOBAL FINANCING CANADA CORPORATIONN/SOCIÉTÉ IBM FINANCEMENT MONDIAL CANADA	Saint John	690625	2016	07	31
Level 10 Hair Studio	Alyssa Shorey	Moncton	690638	2016	08	01
La Boutique des Artisans de Tracadie	Tine Hébert	Tracadie-Sheila	690716	2016	07	25
HEBERT INTERVENTION AND LEARNING SERVICES	Hebert Family Support Services Inc.	Dieppe	690726	2016	07	26
AKA DECOR	Alexandra Beckwith	Grand Bay-Westfield	690741	2016	07	26
Ascension Healing	Terry Landry	Moncton	690744	2016	07	26
Imaginart for Kids	Brian Johnson	Moncton	690751	2016	07	27
ALLPRO GUTTER SERVICES	Scott Nordstrom	Saint John	690754	2016	07	27
DC ROOFING	David Chiasson	Petit-Rocher	690755	2016	07	27
SMART TOWN BY THE SEA	GERALD INGERSOLL	Saint Andrews	690756	2016	07	27
Auto Value Saint John	513149 NB LTD.	Saint John	690769	2016	08	02
Construction Interprovincial Ghislain Lavoie	Ghislain Lavoie	Campbellton	690770	2016	07	27
New Day Counselling	Bonita Hunt	Fredericton	690771	2016	07	27
Ébénisterie Pledge Wood	Remi Theriault	Notre-Dame-des-Érables	690772	2016	07	27
Lyons Stream Charolais	Joe Davis	Harvey Station	690775	2016	07	27
Coral Canada Wide	CORAL ENGINEERING LIMITED	Saint John	690780	2016	07	28
Jonathan Barteaux & Associates Consulting	Jonathan Barteaux	Fredericton	690781	2016	07	28
Gold City Ashes	Chris Colepaugh	Riverview	690784	2016	07	28
M.D. MEDAL MOUNTING & SEWING	MATTHIEU DORVAL	Stillesville	690789	2016	07	28
Like A Boss autobody	Sacha Vidal	Memramcook	690794	2016	07	29
KRM Office Solutions	Karna Matovka	Moncton	690796	2016	07	29
WHITE HERON DIGITAL	VICTORIA CLOWATER	Fredericton	690803	2016	07	29

Morin Healthy Vending	Kevin Morin	Grand Falls	690808	2016	07	29
Mustard Seed Art Studio	Lorie Smith	Greenfield	690809	2016	07	29
M.A. Mission Conflict Resolution	Mireille Allain	Charters Settlement	690820	2016	08	02
CADISON BLINDS	Daniel LeBlanc	Saint-Antoine	690827	2016	08	03
CS Consultant- Supply Chain Performance Consulting Services	Carl Sonier	Dieppe	690843	2016	08	03
PJM Contractors	ADAM MCINTYRE	Moncton	690852	2016	08	03
ThriveLife Yoga	Sonya O'Doherty	Fredericton	690858	2016	08	04
TTF Martial Arts Supply	Rob Wood	Fredericton	690859	2016	08	04
Spor Marketing	Mike McKnight	Fredericton	690860	2016	08	04

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales***

In relation to the certificate of business name registered on August 4, 2016 under the Act, under the name of “**TILLY’S AUTO BODY**”, being file #**690861**, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the name of the person registering the business name be corrected to read “**Italo Paesani**”.

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré le 4 août 2016 en vertu de la Loi sous le nom de « **TILLY’S AUTO BODY** », dont le numéro d'appellation commerciale est **690861**, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que le nom de la personne enregistrant l'appellation commerciale soit corrigé pour qu'il se lise comme suit : « **Italo Paesani** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Séduction Mode Enr.	506976 N. B. Ltée	Tracadie-Sheila	346646	2016	07	29
INFO WEEK-END	LES EDITIONS INFO-BRUNSWICK INC.	Edmundston	346871	2016	07	28
JIM'S DIGITAL IMAGE PROCESSING	James Bond	Miramichi	346876	2016	08	02
Granite Industries	511912 NB Ltd.	McAdam	349459	2016	07	27
MORTON VENDING	Mike Morton	Beresford	351791	2016	07	26
CONSOLIDATED LENDING SERVICES	507576 N.B. Ltd.	Woodstock	352089	2016	08	03
Industrade International	René Boucher	Caraquet	617135	2016	08	02
Méchoui Péninsule	Paul Basque	Saint-Irénée	625444	2016	07	28
Islescapes Garden Concepts	Cara Virginia Greenlaw	Grand Manan	625484	2016	08	04
Sprucegrove Building Cleaners	041216 N.B. LTD.	Dieppe	625490	2016	08	03
ASQ Canada	American Society for Quality, Inc.	Fredericton	626010	2016	08	02

Nadia De Silva Healthworks	Nadia De Silva	White's Cove	626368	2016	07	27
CELGENE	Celgene Inc.	Saint John	657703	2016	08	03
Gauvin Station Service	Thomas Gauvin	Haut-Lamèque	657795	2016	08	02
J & S Outdoor Services	James McGregor	Lincoln	657994	2016	08	02
By Pass Auto & Small Engine Repair	Derek Deleavey	Plaster Rock	658010	2016	07	28
ASH AUTO WORKS	Patricia Ann O'Connor	Bayfield	658089	2016	07	28
W. Mentzler Trucking	Wolfgang K. Mentzler	Upper Woodstock	658111	2016	07	27
J Doucette Electrical	Jeremie Doucette	Saint John	658218	2016	08	03
G. Robichaud Courier	Gaetan Robichaud	Shediac Cape	658280	2016	07	27
Nictau Lodge	Wayne A Scott	Nictau	658689	2016	08	02
LLGG Consultants	Lisa Legros	Cocagne	659462	2016	08	02
Surewood Forest Products	CanWel Building Materials Ltd.	Saint John	659877	2016	07	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
IBM GLOBAL FINANCING	Fredericton	349925	2016	07	31
JK Flooring Installer	Grand-Barachois	663596	2016	08	03
TOTAL ELECTRICAL SOLUTIONS	Quispamsis	679175	2016	08	03
The Science Lab	Moncton	683231	2016	08	02
PT Holdings Logistics	Riverview	684537	2016	08	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
B&N Window & Door Service	Tina Teakles Randall Teakles	Lower Cove	690117	2016	07	06

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership**, which includes a name change, has been filed:

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SOCIETE EN COMMANDITE GESTION D'ACTIFS METRIQUES/METRIC ASSET MANAGEMENT LIMITED PARTNERSHIP	FIERA QUANTUM LIMITED PARTNERSHIP SOCIÉTÉ EN COMMANDITE FIERA QUANTUM	Québec / Quebec	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	669040	2016	07	28

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Service New Brunswick

**Public notice of change of registered name
under the *Change of Name Act*, chapter 103, ss.10(2) of the
Revised Statutes of New Brunswick, 2014**

Previous Registered Name: John Philip Edward Hartford
New Registered Name: John Philip Edward Enman
Address: Saint John, NB
Date Granted: March 23, 2016

Previous Registered Name: Cody Derek Donnelly Scott
New Registered Name: Cody Derek Donnelly Peters
Address: Saint John, NB
Date Granted: March 29, 2016

Previous Registered Name: Nicholas Richard
Kaye Furlong
New Registered Name: Nicholas Richard Furlong
Address: Saint John, NB
Date Granted: April 14, 2016

Previous Registered Name: Sofia Evgenievna Polianskaia
New Registered Name: Sophie Polanski
Address: Dieppe, NB
Date Granted: April 15, 2016

Previous Registered Name: Kristen Susan Dorothy Ellis
New Registered Name: Kristen Susan Dorothy Hume
Address: Woodstock, NB
Date Granted: April 22, 2016

Previous Registered Name: Darek Neustaeter-Klassen
New Registered Name: Darek Klassen
Address: Saint John, NB
Date Granted: April 28, 2016

Josée Dubé
Registrar General of Vital Statistics

Services Nouveau-Brunswick

**Avis public de changement de noms enregistrés en
application de la *Loi sur le changement de nom*, lois révisées
du Nouveau-Brunswick de 2014, ch. 103, par. 10(2)**

Ancien nom enregistré : John Philip Edward Hartford
Nouveau nom enregistré : John Philip Edward Enman
Adresse : Saint John (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 23 mars 2016

Ancien nom enregistré : Cody Derek Donnelly Scott
Nouveau nom enregistré : Cody Derek Donnelly Peters
Adresse : Saint John (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 29 mars 2016

Ancien nom enregistré : Nicholas Richard
Kaye Furlong
Nouveau nom enregistré : Nicholas Richard Furlong
Adresse : Saint John (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 14 avril 2016

Ancien nom enregistré : Sofia Evgenievna Polianskaia
Nouveau nom enregistré : Sophie Polanski
Adresse : Dieppe (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 15 avril 2016

Ancien nom enregistré : Kristen Susan Dorothy Ellis
Nouveau nom enregistré : Kristen Susan Dorothy Hume
Adresse : Woodstock (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 22 avril 2016

Ancien nom enregistré : Darek Neustaeter-Klassen
Nouveau nom enregistré : Darek Klassen
Adresse : Saint John (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 28 avril 2016

Josée Dubé
Registraire générale des statistiques
de l'état civil

Financial and Consumer Services Commission

Notice under the *Co-operative Associations Act*

Notice is hereby given pursuant to subsection 44(4) of the *Co-operative Associations Act*, that the names Coopérative Forestière de Saint-Jean Baptiste Limitée, Coopérative des employés SRC/CBC Moncton Ltée and The Lotus Co-operative Ltd. have been struck off the register and the association dissolved as of August 13, 2016.

Claire Gagnon
Registrar of Co-operatives

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act, R.S.N.B. 1973, c. S-2, s. 1(2)

To Wayne Thomas Bernard and Charlene Mary Elizabeth Bernard, original Mortgagor, and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 73 Valley Road, Kars, New Brunswick, the same lot conveyed to Wayne Thomas Bernard and Charlene Mary Elizabeth Bernard by Transfer registered in the Kings County Land Registry Office on November 28, 1996 as book number 1296-226, as document number 323489.

Notice of Sale given by Bank of Nova Scotia as Mortgagee. Sale to be held at the Saint John Provincial Building located at 10 Peel Plaza, Saint John, New Brunswick on the 8th day of September, 2016, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in *The Telegraph-Journal* dated August 10, 2016, August 17, 2016, August 24, 2016 and August 31, 2016.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Nova Scotia, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095.

Sale of Lands Publication Act, R.S.N.B. 1973, c. S-2, s. 1(2)

To Edna Patricia Ingalls and the Estate of Harold Mabury Ingalls, original Mortgagors, and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 153 Hill Road, Grand Manan, New Brunswick, the same lot conveyed to Edna Patricia Ingalls and Harold Mabury Ingalls by Transfer registered in Land Titles System on May 5, 1994 as document number 128227.

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

Avis en vertu de la *Loi sur les associations coopératives*

Sachez, en vertu du paragraphe 44(4) de la *Loi sur les associations coopératives*, que les noms Coopérative Forestière de Saint-Jean Baptiste Limitée, Coopérative des employés SRC/CBC Moncton Ltée et The Lotus Co-operative Ltd. ont été radiés et que les associations sont ainsi dissoutes le 13 août 2016.

Claire Gagnon
Registraire des coopératives

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces, L.R.N.-B. 1973, ch. S-2, paragr. 1(2)

Destinataires : Wayne Thomas Bernard et Charlene Mary Elizabeth Bernard, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19. Biens en tenure libre situés au 73, chemin Valley, à Kars (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Wayne Thomas Bernard et Charlene Mary Elizabeth Bernard par l'acte de transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier du comté de Kings le 28 novembre 1996, sous le numéro 323489, dans le registre 1296-226.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 8 septembre 2016, à 11 h, heure locale, à l'édifice provincial de Saint John, 10, place Peel, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 10, 17, 24 et 31 août 2016 du *Telegraph-Journal*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces, L.R.N.-B. 1973, c. S-2, paragr. 1(2)

Destinataires : Edna Patricia Ingalls et la succession de Harold Mabury Ingalls, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, ch. P-19. Biens en tenure libre situés au 153, chemin Hill, à Grand Manan (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Edna Patricia Ingalls et Harold Mabury Ingalls par l'acte de transfert enregistré dans le système d'enregistrement foncier le 5 mai 1994, sous le numéro 128227.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation as Mortgagee. Sale to be held at the Service New Brunswick office located at 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick on the 12th day of September, 2016, at the hour of 10:45 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in *The Telegraph-Journal* dated August 11, 2016, August 18, 2016, August 25, 2016 and September 1, 2016.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 12 septembre 2016, à 10 h 45, heure locale, au centre de Service Nouveau-Brunswick, 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 11, 18 et 25 août et du 1^{er} septembre 2016 du *Telegraph-Journal*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the *Royal Gazette* coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The *Royal Gazette* coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la *Gazette royale* peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$

Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* à l'adresse suivante pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 % ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Notice: The telephone number for *The Royal Gazette* has changed. Please see below.

Avis : Le numéro de téléphone de la *Gazette royale* a changé. Prière de voir ci-dessous.

**Legislative Publishing
Office of the Attorney General**
Chancery Place
675 King Street
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-2520
E-mail: gazette@gnb.ca

**Publications législatives
Cabinet du procureur général**
Place-Chancery
675, rue King
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-2520
Courriel : gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the commissioner.

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionnaire.

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-48**

under the

**FINANCIAL CORPORATION CAPITAL TAX
ACT
(O.C. 2016-195)**

Filed August 11, 2016

1 *Section 4 of New Brunswick Regulation 87-141 under the Financial Corporation Capital Tax Act is repealed and the following is substituted:*

4 A financial corporation capital tax return shall be on a form provided by the Minister.

2 *The Regulation is amended by adding after section 4.1 the following:*

4.2(1) The following definitions apply in this section.

“certificate” means a New Brunswick employment tax credit certificate issued under this section. (*certificat*)

“Chief Executive Officer” means the Chief Executive Officer of Opportunities NB. (*directeur général*)

“Opportunities NB” means Opportunities New Brunswick established under section 2 of the *Opportunities New Brunswick Act*. (*Opportunités N.-B.*)

4.2(2) At any time in a fiscal year and within six months after the close of its fiscal year, an eligible financial corporation may apply to the Chief Executive Offi-

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-48**

pris en vertu de la

**LOI DE LA TAXE SUR LE CAPITAL DES
CORPORATIONS FINANCIÈRES
(D.C. 2016-195)**

Déposé le 11 août 2016

1 *L'article 4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 87-141 pris en vertu de la Loi de la taxe sur le capital des corporations financières est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

4 La déclaration de la taxe sur le capital des corporations financières est établie au moyen de la formule que fournit le Ministre.

2 *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 4.1 :*

4.2(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« certificat » désigne le certificat de crédit d'impôt pour l'emploi du Nouveau-Brunswick délivré en vertu du présent article. (*certificat*)

« directeur général » désigne le directeur général d'Opportunités N.-B. (*Chief Executive Officer*)

« Opportunités N.-B. » désigne Opportunités Nouveau-Brunswick constituée en vertu de l'article 2 de la *Loi constituant Opportunités Nouveau-Brunswick*. (*Opportunités NB*)

4.2(2) À tout moment au cours d'une année financière et dans les six mois qui suivent la fin de son année financière, la corporation financière admissible peut demander au directeur général d'Opportunités N.-B. un

cer of Opportunities NB for a New Brunswick employment tax credit certificate for that fiscal year.

4.2(3) An application for a certificate shall be made on a form provided by the Chief Executive Officer and accompanied by the information specified on the form.

4.2(4) The Chief Executive Officer may refuse to accept an application for a certificate if the application is incomplete.

4.2(5) The Chief Executive Officer or any person designated by him or her shall

- (a) review the application for a certificate,
- (b) determine whether the requirements in the Act and this Regulation have been met, and
- (c) determine the number of eligible employees and the amount of their eligible salaries.

4.2(6) If the Chief Executive Officer determines that the requirements in the Act and this Regulation have been met, he or she may

- (a) issue a certificate to the eligible financial corporation, and
- (b) recommend to the Minister that an employment tax credit be applied against the tax payable by the eligible financial corporation under the Act.

4.2(7) The certificate and the recommendation to the Minister shall indicate the number of eligible employees and the amount of their eligible salaries.

4.2(8) The Chief Executive Officer or the Minister may revoke a certificate if the holder of the certificate does not meet the requirements in the Act and this Regulation.

4.2(9) An eligible financial corporation shall notify the Chief Executive Officer immediately of a change in the number of its eligible employees and their eligible salaries and the Chief Executive Officer shall notify the Minister immediately of the change.

3 Form 1 of the Regulation is repealed.

certificat de crédit d'impôt pour l'emploi du Nouveau-Brunswick pour cette année financière.

4.2(3) La demande de certificat est présentée au moyen de la formule que fournit le directeur général et accompagnée des renseignements précisés dans cette dernière.

4.2(4) Le directeur général peut refuser d'accepter toute demande de certificat jugée incomplète.

4.2(5) Le directeur général ou la personne qu'il désigne :

- a) examine la demande de certificat;
- b) juge si les exigences établies en vertu de la Loi et du présent règlement ont été remplies;
- c) fixe le nombre d'employés admissibles et le montant de leurs traitements admissibles.

4.2(6) S'il estime que les exigences de la Loi et du présent règlement ont été remplies, le directeur général peut :

- a) délivrer le certificat à la corporation financière admissible;
- b) recommander au Ministre qu'un crédit d'impôt pour l'emploi soit imputé sur la taxe payable par la corporation financière admissible en vertu de la Loi.

4.2(7) Le certificat et la recommandation au Ministre doivent indiquer le nombre d'employés admissibles et le montant de leurs traitements admissibles.

4.2(8) Le directeur général ou le Ministre peut révoquer le certificat du titulaire qui ne remplit pas les exigences de la Loi et du présent règlement.

4.2(9) La corporation financière admissible avise immédiatement le directeur général de tout changement du nombre de ses employés admissibles et de leurs traitements admissibles et celui-ci en avise immédiatement le Ministre.

3 La formule 1 du Règlement est abrogée.

4 This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 2016.

4 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} avril 2016.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-49**

under the

**PRESCRIPTION DRUG PAYMENT ACT
(O.C. 2016-198)**

Filed August 11, 2016

1 Section 2 of New Brunswick Regulation 84-170 under the Prescription Drug Payment Act is amended

(a) in the definition “participating provider”

(i) in subparagraph (b)(ii) by adding “or” at the end of the subparagraph;

(ii) by repealing paragraph (c);

(b) by repealing the definition “designated endocrinologist”.

2 Subsection 3(6) of the Regulation is amended by striking out “a designated endocrinologist” and substituting “an endocrinologist”.

3 Subsection 4(3) of the Regulation is amended by striking out “a designated endocrinologist” and substituting “an endocrinologist”.

4 Subsection 5(4) of the Regulation is repealed and the following is substituted:

5(4) When the human growth hormone drug is an entitled service, a beneficiary who is suffering from growth hormone deficiency may receive reimbursement or have payment made on his or her behalf for the drug only if the beneficiary is registered with the department as suffering from this deficiency.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-49**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA GRATUITÉ DES MÉDICAMENTS
SUR ORDONNANCE
(D.C. 2016-198)**

Déposé le 11 août 2016

1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-170 pris en vertu de la Loi sur la gratuité des médicaments sur ordonnance est modifié

a) à la définition de « dispensateur participant »,

(i) au sous-alinéa b)(ii), par l'adjonction de « ou » à la fin du sous-alinéa;

(ii) par l'abrogation de l'alinéa c);

b) par l'abrogation de la définition de « endocrinologiste désigné ».

2 Le paragraphe 3(6) du Règlement est modifié par la suppression de « d'un endocrinologiste désigné » et son remplacement par « d'un endocrinologiste ».

3 Le paragraphe 4(3) du Règlement est modifié par la suppression de « d'un endocrinologiste désigné » et son remplacement par « d'un endocrinologiste ».

4 Le paragraphe 5(4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5(4) Lorsque le médicament hormone de croissance humaine est un service assuré, le bénéficiaire qui est atteint d'une insuffisance en hormone de croissance n'a droit à son remboursement ni au paiement, en son nom, de celui-ci à moins qu'il ne soit inscrit auprès du ministère à titre de personne atteinte de cette insuffisance.

5 Subsection 8(7) of the Regulation is repealed.

5 Le paragraphe 8(7) du Règlement est abrogé.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-50**

under the

**MEDICAL SERVICES PAYMENT ACT
(O.C. 2016-199)**

Filed August 11, 2016

1 *Section 14 of New Brunswick Regulation 84-20 under the Medical Services Payment Act is amended by adding after subsection (4) the following:*

14(4.1) Despite paragraph (4)(a), the amounts payable by the Medicare Branch for gender confirming surgeries that are entitled services and that are rendered in Canada outside the Province shall be at the negotiated rate.

2 *Schedule 2 of the Regulation is amended by repealing paragraph (p).*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-50**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE PAIEMENT DES SERVICES
MÉDICAUX
(D.C. 2016-199)**

Déposé le 11 août 2016

1 *L'article 14 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-20 pris en vertu de la Loi sur le paiement des services médicaux est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (4):*

14(4.1) Malgré ce que prévoit l'alinéa (4)a), le montant payable par la Direction de l'assurance-maladie pour une chirurgie de confirmation du genre qui constitue un service assuré et fourni au Canada à l'extérieur de la province est établi au taux négocié.

2 *L'annexe 2 du Règlement est modifiée par l'abrogation de l'alinéa p).*